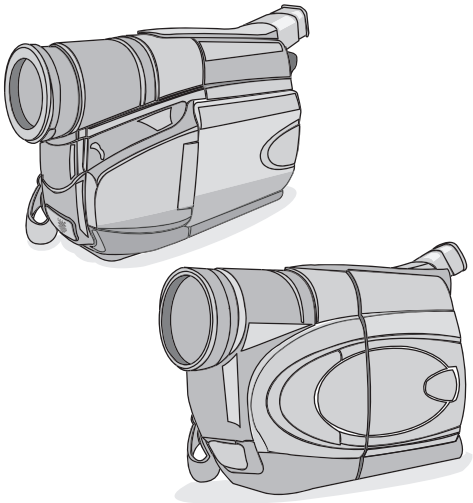
JVC

COMPACT VHS CAMCORDER

GR-FXM42E
GR-FX18E

BEDIENUNGSANLEITUNG

DEUTSCH



VHSC PAL

Compact VHS

INHALT

VORBEREITUNG	4 ~ 8
AUFNAHME/WIEDERGABE	9
GRUNDFUNKTIONEN	9 ~ 12
MENÜ-EINSTELLUNGEN	12 ~ 16
BEZEICHNUNGEN	22

AUTOMATISCHER VORFÜHRMODUS

Der automatische Vorführmodus erfolgt, wenn "DEMO MODE" auf "ON" eingestellt ist (Grundeinstellung ab Werk).

- Vorhanden, wenn der Energie Schalter auf "A" oder "M".
- Automatische Demonstration annullieren, stellen Sie "DEMO MODE" auf "OFF" ein (☞ S. 15).

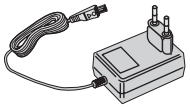
Vielen Dank für den Kauf dieses JVC Compact VHS Camcorders,

Bitte lesen Sie vor der Ingebrauchnahme die "VORSICHTSMASSNAHMEN" (☞ S. 3) um den sachgemäßen und störungsfreien Gebrauch dieses Geräts sicherzustellen.

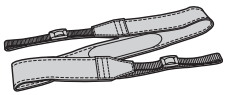
LYT1525-002A

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

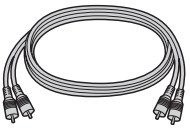
Batteriesatz
BN-V10U



Netzgerät AP-V17E



Schultergurt



AV-Kabel
(Audio/Video)

Objektivkappe

SONDERZUBEHÖR

- **Batteriesatz BN-V12U, BN-V20U, BN-V400U**
- **Compact VHS-Cassette (VHS C) EC-60/45/30**
- **Tragetasche CB-V7U**
- **Cassettenadapter C-P8U**

Einige Zubehörteile sind nicht in allen Verkaufsgebieten erhältlich. Informationen bzgl. Sonderzubehör erhalten Sie bei Ihrem JVC Fachhändler.

HINWEIS:

Damit bei Kabelanschluss keine Camcorder-Leistungseinbußen auftreten, können die mitgelieferten Kabel jeweils ein oder mehr Kabelfilter vorweisen. Ist nur ein Kabelfilter am Kabel angebracht, muss dieses Kabelende am Camcorder angeschlossen werden.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG:
SCHÜTZEN SIE DIESES GERÄT VOR NÄSSE UND FEUCHTIGKET, DAMIT ES NICHT IN BRAND GERÄT UND KEIN KURZSCHLUSS ENTSTEHT.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Um elektrische Schläge zu vermeiden, das Gehäuse nicht öffnen! Dieses Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Service-Fachleuten.
- Bei Nichtgebrauch des Netzgeräts über einen längeren Zeitraum wird empfohlen, das Netzkabel von der Netzsteckdose abzuziehen.

HINWEISE:

- Das Typenschild (mit der Seriennummer) und Sicherheitshinweise befinden sich an der Unter- und/ oder Rückseite des Geräts.
- Das Typenschild und Sicherheitshinweise des Netzgeräts befinden sich an dessen Unterseite.

Informationen für Kunden zum Entsorgen von Altgeräten

Achtung:
Dieses symbol gilt nur innerhalb der Europ ischen Union.

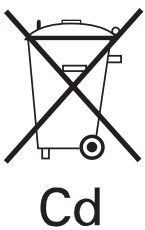
[Europäische Union]
Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht wie normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden müssen, damit die vorschriftsmäßige Entsorgung, Verwertung bzw. das Recycling gemäß der geltenden Gesetzgebung gewährleistet ist.
Durch das korrekte Entsorgen dieses Produkts tragen Sie dazu bei, natürliche Ressourcen zu bewahren und die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen zu schützen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über Annahmestellen und das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
Die unsachgemäße Entsorgung von Altgeräten kann in Übereinstimmung mit der Gesetzgebung im jeweiligen Land Strafen nach sich ziehen.
(Geschäftskunden)
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, besuchen Sie unsere Webseite www.jvc-europe.com mit Informationen zur Rücknahme des Produkts.
[Länder außerhalb der Europäischen Union]
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, beachten Sie die in Ihrem Land geltende Gesetzgebung sowie sonstige Vorschriften zum Umgang mit elektrischen und elektronischen Altgeräten.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Dieser Camcorder ist für PAL-Farbsignale ausgelegt. Die Wiedergabe ist mit einem Fernsehgerät einer anderen Farbnorm nicht möglich. Selbstverständlich ist das Filmen mit LCD-Monitor*-Sucherbildüberwachung überall möglich.
- Batteriesatz JVC BN-V10U/V12U/V20U/ V400U verwenden. Zur Aufladung dieser Batteriesätze und zum Camcorder-Netzbetrieb das mitgelieferte Netzgerät (mit variabler Netzspannung) verwenden.
  (In Ländern mit einer anderen Netzsteckdosennorm muss ein geeigneter Netzsteckeradapter verwendet werden.)

* Nur GR-FXM42.

Durchkreuztes Mülleimer-Kennzeichen
Für BN-V12U (optionales Zubehör)



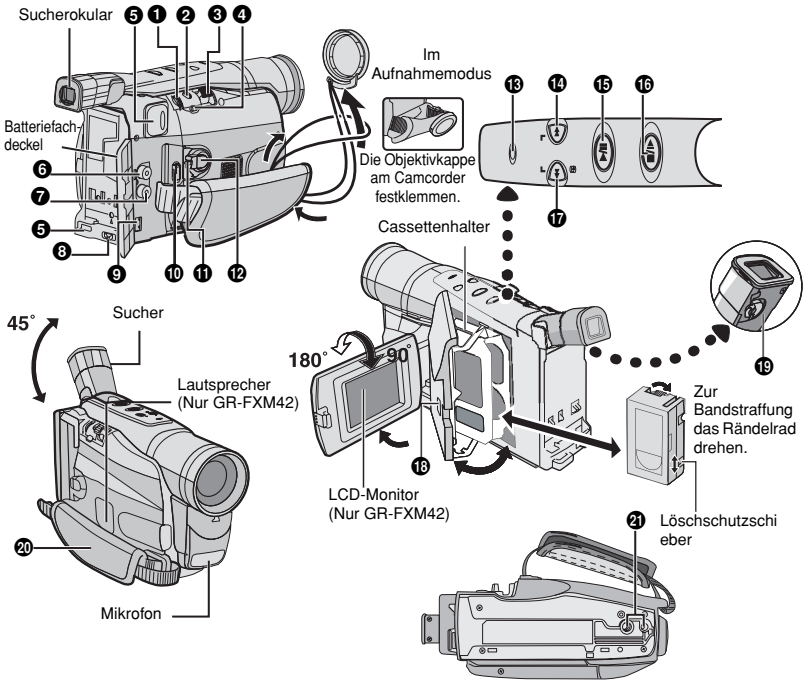
- Dieses am Batteriesatz aufgedruckte Kennzeichen bestätigt die Übereinstimmung mit den EEC-Richtlinien 91/157 und 93/86.
- Nickel-Cadmium-Batteriesätze müssen zur Entsorgung an der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

Wenn die Ausrüstung in einen Schrank oder auf ein Regal angebrachtwird, überprüfen Sie, ob es ha genügender Raum mindestens 10 Zentimeter auf allen Seiten, zumvon von ventilation zu erlauben.
Niemals die Ventilationsöffnungen blockieren!
Niemals offenes Feuer (z.B. Kerze etc.) auf dem Gerät plazieren.
Bei der Entsorgung von Batterien müssen unbedingt die geltenden Gesetze und Verordnungen zum Umweltschutz und zur Müllbeseitigung beachtet werden!
Lassen Sie Wasser oder Flüssigkeit diese Ausrüstung nicht betreten, halten Sie es Weise von den nassen Plätzen.

Dieser Camcorder ist für die Verwendung von VHS C Videocassetten ausgelegt.

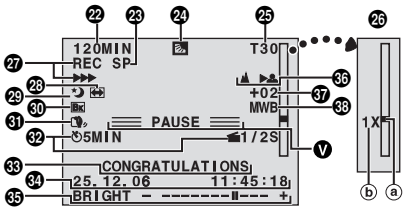
BEDIENELEMENTE, ANSCHLÜSSE UND ANZEIGEN

Beziehen Sie sich bitte beim Durchlesen dieser Anleitung auf diese Übersicht.

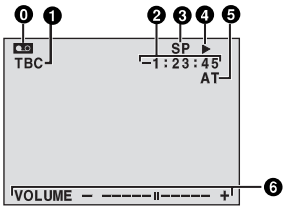


LCD-Monitor/Sucheranzeigen

Im Aufnahmemodus



Im Wiedergabemodus

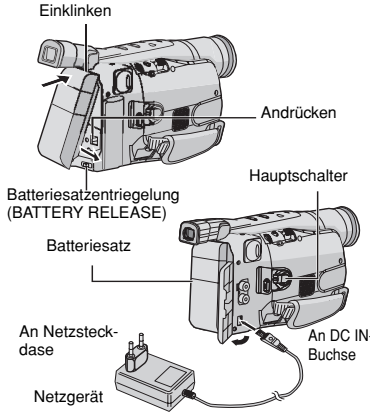


☞ S. 17 bzgl. "Warnanzeigen"

❶ • MENU-Wählscheibe [–, +] ..... ☞ S. 12
• BRIGHT-Wählscheibe [–, +]* ..... ☞ S. 15
• Lautsprecher-Lautstärkeregler [VOL.]* .. ☞ S. 9
• TRACKING-Wählscheibe [–, +] ..... ☞ S. 10
❷ Kurzaufnahmetaste ..... ☞ S. 9
[5 SEC. REC]
❸ Motorzoomregler [T/W] ..... ☞ S. 10
❹ • Manuelle Fokussiertaste [M FOCUS] .. ☞ S. 9
• Zeitfehlerkorrekturtaste (TBC) ..... ☞ S. 10
❺ Schultergurtösen ..... ☞ S. 8
❻ Audio-Ausgang [A] ..... ☞ S. 11
❼ Video-Ausgang [V] ..... ☞ S.11
❽ Batteriesatzentriegelung ..... ☞ S. 6
[BATTERY RELEASE]
❾ Gleichspannungseingang [DC IN] ..... ☞ S. 6
❿ • Aufnahme-Start/Stopp-Taste ..... ☞ S. 9
• REFRESH-Taste ..... ☞ S. 6
⓫ Sperrknopf ..... ☞ S. 9
⓬ Hauptschalter [PLAY, OFF, A , M] ..... ☞ S. 9
⓭ POWER/CHARGE-Anzeige ..... ☞ S. 6
⓮ • Retake-Vorwärtstaste [RETAKE F] ..... ☞ S. 10
• Vorspultaste [F] ..... ☞ S. 9
⓯ • Wiedergabe-/Pausentaste ..... ☞ S. 9
• Gegenlichtkorrekturtaste ..... ☞ S. 9
⓰ • Stopptaste [STOP] ..... ☞ S. 9
• Stoßen Sie [EJECT] Aus, Taste Aus. ... ☞ S. 8
⓱ • Retake-Rückwärtstaste [RETAKE R] .... ☞ S. 10
• Quick Review-Taste [R] ..... ☞ S. 10
• Rückspultaste [R] ..... ☞ S. 9
⓲ Schließtaste ..... ☞ S. 8
⓳ Dioptrienregler ..... ☞ S. 8
⓴ Griffschlaufe ..... ☞ S. 8
㉑ Stativgewinde ..... ☞ S. 8
㉒ Bandrestzeitanzeige ..... ☞ S. 14
㉓ Aufnahmemodusanzeige ..... ☞ S. 13
㉔ Gegenlichtkorrekturanzeige ..... ☞ S. 9
㉕ Bandlängenanzeige ..... ☞ S. 14
㉖ Zoom-Verlaufsbalkenanzeige ..... ☞ S. 10
ⓐ Zoompegelanzeige
ⓑ Zoomverhältnis (Näherungsangabe)
㉗ Aufnahmeanzeige ..... ☞ S. 9
㉘ Digitaleffektanzeige ..... ☞ S. 13
㉙ Programm AE-Anzeige ..... ☞ S. 12
㉚ Fader-/Wischblenden-Bereitschaftsanzeige ..... ☞ S. 13
㉛ Bildstabilisieranzeige ..... ☞ S. 13
㉜ • Intervall-/Aufnahmezeitanzeige ..... ☞ S. 15
• Anzeige für 5-Sek.-Kurzaufnahme ..... ☞ S. 9
㉝ Titelanzeige ..... ☞ S. 14
㉞ Datums-/Zeitanzeige ..... ☞ S. 15
㉟ Helligkeitspegelanzeige* ..... ☞ S. 15
㊱ Fokussieranzeige ..... ☞ S. 9
㊲ Belichtungskorrekturanzeige ..... ☞ S. 12
㊳ Weißabgleichmodusanzeige ..... ☞ S. 14
Ⓥ Aufnahmebereitschaftsanzeige ..... ☞ S. 9
⓿ : Cassettensymbol ..... ☞ S. 14
❶ Zeitfehlerausgleichanzeige ..... ☞ S. 10
❷ Bandzählwerk ..... ☞ S. 16
❸ Bandgeschwindigkeitsanzeige (SP/LP) .. ☞ S. 13
❹ Bandlaufanzeige
►: Wiedergabe
►►: Umspulen/Bildsuchlauf vorwärts
◄◄: Umspulen/Bildsuchlauf rückwärts
❚❚: Pause
❺ Spurlageanzeige ..... ☞ S. 10
❻ VOLUME: Lautsprecher-
Lautstärkeanzeige* ..... ☞ S. 9

* Nur GR-FXM42.

VORBEREITUNG



Laden Eines Batteriesatzes

1) Den Battersatz wie gezeigt am Camcorder einklinken und dann andrücken, bis er einrastet.
- Wenn der Batteriesatz falsch angebracht wird, eine Störung kann auftreten.

2) Stellen Sie den Energie Schalter ⓬ auf "OFF", welches dieVerriegelung Taste ⓫ herunterdrückt. Schließen Sie erst das Netzgerät an die DC IN-Buchse ❾ des Camcorders und dann das Netzkabel am Netzgerät an.

3) Die CHARGE-Anzeige ⓭ blinkt, um die Aufladung anzuzeigen.

4) Wenn die CHARGE-Anzeige ⓭ vom Blinksignal auf eine Daueranzeige wechselt, ist der Ladevorgang abgeschlossen. Erst das Netzkabel von der Netzsteckdose und dann das Netzgerät vom Camcorder abtrennen.

Abnehmen des Batteriesatzes…

… Der Batteriesatz kann nach Verschieben von BATTERY RELEASE ❽ abgenommen werden.

Batteriesatz	Ladedauer
BN-V10U	Ca. 1 Std. 30 Min.
BN-V12U (nicht mitgeliefert)	Ca. 1 Std. 40 Min.
BN-V20U (nicht mitgeliefert)	Ca. 2 Std. 40 Min.
BN-V400U (nicht mitgeliefert)	Ca. 5 Std. 10 Min.

Die Ladedauer gilt jeweils für einen voll aufgeladenen Batteriesatz.

Batteriesatz-Verwendung

Den schritt **1)** von Abschnitt "Laden eines Batteriesatzes" durchführen.

Ungefähre Aufnahmezeit (Einheit: Min.)

Batteriesatz	Sucher ein		LCD-Monitor ein
	①	②	①
BN-V10U	95	100	80
BN-V12U (nicht mitgeliefert)	100	110	85
BN-V20U (nicht mitgeliefert)	160	170	140
BN-V400U (nicht mitgeliefert)	380	410	330

① Für GR-FXM42
② Für GR-FX18

Netzbetrieb

Das Netzgerät wie im Schritt **2)** von Abschnitt "Laden eines batteriesatzes" beschrieben am Camcorder anschließen.
- Das mitgelieferte Netzgerät arbeitet mit automatischer Netzspannungsanpassung für Versorgungsnetze von 110 V bis 240 V Wechselspannung.

ACHTUNG:

Vor dem Abtrennen der Stromquelle sicherstellen, dass der Camcorder ausgeschaltet ist. Andernfalls können Betriebsstörungen auftreten.

BATTERIEAUFFRISCHMODUS:

Ein Batteriesatz muss vor dem Wiederaufladen oder vor einer längeren Aufbewahrung vollständig entladen werden. Andernfalls verringert sich die Batteriekapazität!

1) Führen Sie die Schritte **1)** bis **3)** von Abschnitt "Laden eines batteriesatzes" durch.

2) Am Camcorder die Taste REFRESH ⓾ für mindestens 4 Sekunden gedrückt halten. Die CHARGE-Anzeige ⓭ blinkt schneller, um die Entladung anzuzeigen.

3) Wenn die Entladung beendet wird, automatisch aufladen beginnt und die POWER-Lampe ⓭ blinkt normalerweise.

- Bei der Durchführung der folgenden Schritte erfolgt die gleiche Funktion wie bei der Verwendung des Batterieauffrischmodus "BATTERIEAUFFRISCHMODUS" (☞ S. 6).

1) Bei Anbringen einer Batterie am Camcorder, wenn in diesem noch keine Cassette eingelegt ist.

2) Stellen Sie das Energie Schalter ⓬ auf "A" oder "M" beimHerunterdrücken der Verriegelung Taste ⓫ ein.

- Beim Lade- oder Entladevorgang kann der Camcorder nicht verwendet werden.
- Der Lade- oder Entladevorgang kann nur für geeignete Batteriesätze durchgeführt werden.
- Wird ein Batteriesatz zum ersten Mal oder nach einer langen Lagerungsdauer aufgeladen, leuchtet die CHARGE-Anzeige ⓭ ggf. nicht auf. Den Batteriesatz vom Camcorder abnehmen und erneut versuchen, einen Ladevorgang zu starten.
- Falls sich die Nutzungsdauer für einen voll geladenen Batteriesatz deutlich verkürzt, ist der Batteriesatz verbraucht. Einen neuen Batteriesatz verwenden.
- Den Ladebetrieb im Umgebungs-temperaturbereich zwischen 10°C und 35°C durchführen. (Die ideale Umgebungstemperatur für den Ladebetrieb liegt zwischen 20°C und 25°C). Bei zu niedrigen Umgebungstemperaturen kann der Batteriesatz ggf. nicht vollständig geladen werden.
- Die Ladedauer variiert in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur und dem Betriebszustand des Batteriesatzes.
- Das Netzgerät erwärmt sich während des Betriebs. Dies ist keine Fehlfunktion. Sicherstellen, dass das Netzgerät an einem Ort aufgestellt wird, an dem kein Hitzestau auftreten kann.
- Die folgenden Bedienschritte beenden den Lade- oder Entladevorgang:
  - Wenn der Hauptschalter ⓬ auf "PLAY", "A" oder "M" gestellt wird.
  - Wenn das Netzgerät vom Camcorder abgetrennt wird.
  - Wenn das Netzkabel des Netzgeräts von der Netzsteckdose abgetrennt wird.
  - Wenn der Batteriesatz vom Camcorder abgenommen wird.
- Mit dem optionalen Netz-/Ladegerät AA-V15EG können die Batteriesätze BN-V10U/V12U/V20U/V400U gleichfalls aufgeladen werden. AA-V15EG kann allerdings nicht als Netzgerät für den Camcorder verwendet werden.
- Um Radioempfangsstöreinstreuungen zu vermeiden, das Netzgerät nicht zu nahe bei einem Radioempfänger aufstellen.
- Die Batterienutzungsdauer verkürzt sich wesentlich, wenn der Zoom-und Aufnahmebereitschaftsmodus oder der LCD-Monitor* häufig verwendet werden.
- Wenn Sie eine längere Aufnahme planen, sollten Sie genügend zusätzliche Batteriesätze (für das Dreifache der ursprünglich geplanten Aufnahmedauer) bereithalten.

* Nur GR-FXM42.

Einstellung von Datum und Zeit

1) Stellen Sie den Energie Schalter ⓬ auf "M", welches die Verriegelung Taste ⓫ herunterdrückt.

2) Zum Menüaufruf MENU ❶ drücken. Der TOP MENU Schirm erscheint.

3) Drehen Sie das MENÜ Rad ❶, um "►TO SYSTEM MENÜ" vorzuwählen und eszu betätigen.

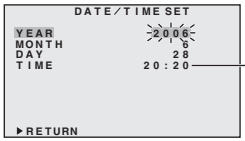
4) Wählen Sie durch Drehen von MENU ❶ den Eintrag "► DATE/TIME SET" und drücken Sie an. Das DATE/TIME SET-Menü wird gezeigt.

5) Zur Einstellung von "YEAR", "MONTH", "DAY" oder "TIME" (Stunden/Minuten) müssen Sie jeweils den Menüeintrag wählen und dann MENU ❶ andrücken. Bei blinkender Einstellanzeige müssen Sie MENU ❶ drehen, bis die korrekte Einstellung angezeigt wird, und dann drücken. Die Einstellanzeige blinkt hierauf nicht mehr.

6) Wenn keine dieser Einstellungen ("YEAR", "MONTH", "DAY", "TIME") Blinzeln, drehen Sie sich das MENÜ Rad ❶ zum Vorwählen "► RETURN" und es zu betätigen, zum Menü-Schirm gehen.

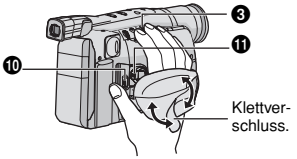
7) Betätigen Sie das MENÜ Rad ❶, um "► EXIT" vorzuwählen, um den Menü-Schirm zu schließen.

- Zur Einblendung der Datum/Zeit-Anzeige auf dem Sucherbildschirm oder dem Bildschirm eines angeschlossenen TV-Geräts siehe "DATE/TIME DISP." (☞ S. 15) im SYSTEM MENU.
- Datum und Zeit können nicht gespeichert werden, wenn die eingebaute Batterie leer ist. Wenden Sie sich zum Batteriewechsel an einen autorisierten JVC Fachhändler oder stellen Sie Datum und Zeit vor dem Aufnahmestart wie erforderlich ein.



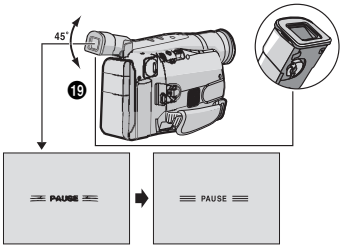
Einstellung der Griffschlaufe

1) Öffnen Sie den Klettverschluss.
2) Stecken Sie Ihre rechte Hand durch die Schlaufe und fassen Sie den Griff.
3) Stellen Sie die Länge so ein, dass die Aufnahme-Start/Stopp-Taste ⑩ und der Motorzoomregler ❸ bequem bedient werden können. Drücken Sie nun den Klettverschluss an.



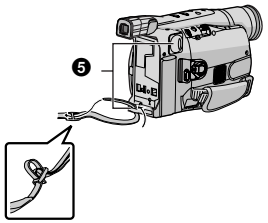
Suchereinstellung

1) Stellen Sie das Energie Schalter ⑫ auf "A" oder "M" beim Herunterdrücken der Verriegelung Taste ⑪.
2) Stellen der LCD Monitor sicher* ist geschlossen und verschlossen. Ziehen Sie das viewfinder hoch und justieren Sie es manuell, um die beste Ansicht zu erhalten.
3) Drehen Sie den Dioptrienring ⑲, bis die Sucheranzeigen scharf abgebildet werden.



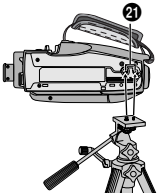
Anbringung des Schultergurtes

Führen Sie wie gezeigt das Gurtende durch die Öse ❺ und dann durch die Schnalle, so dass eine Schlaufe entsteht. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die andere Öse ❺ und stellen Sie sicher, dass sich der Gurt nicht verdreht. Stellen Sie nun die Gurtlänge ein.



Stativanbringung

Richten Sie die Schraube und den Passstift des Stativs auf den Stativsockel mit der Stativbefestigung ㉑ des Camcorders aus und ziehen Sie die Schraube fest.



VORSICHT:

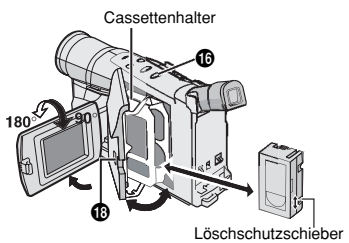
Wenn ein Stativ verwendet wird, seien Sie sicher, seine Beine völlig zu verlängern, um den Kamerarecorder zu stabilisieren. Kein zu kleines Stativ verwenden, da andernfalls eine stabile Camcorderaufstellung nicht erzielt werden kann.

Einlegen und Entnehmen einer Cassette

1) Den LCD-Monitor* vollständig öffnen und dabei in senkrechter Richtung gerade zum Camcorder halten (nicht neigen). Presse EJECT ⑯ für mehr als 2 Sekunden aus, bis die Kassettentaschesich öffnet. Hierbei keinen zu hohen Druck ausüben.
2) Wenn eine Kassette eingesetzt wird, stellen Sie sicher, daß der Aufkleber außerhalb gegenüberstellt.
3) Zum Schließen des Cassettenfachs die Schließtaste ⑱ andrücken, bis diese einrastet. Den LCD-Monitor* schließen.

- Der LCD-Monitor* kann beschädigt werden, wenn der LCD-Monitor* bei nicht vollständig geschlossenem Cassettenfach angedrückt wird.
- Sicherstellen, dass der Löschschutzschieber in der Aufnahmeposition steht (im erforderlichen Fall auf diese Position schieben). Andernfalls kann Ihre Cassette eine Aufnahmezunge vorweisen. Falls diese entfernt ist, muss die Löschschutzöffnung durch Klebeband abgedeckt werden.
- Das Cassettenfach kann nicht geöffnet werden, wenn der Camcorder auf Aufnahme geschaltet ist oder nicht mit Strom versorgt wird.

* Nur GR-FXM42.



AUFNAHME

Stellen Sie REC MODE, TAPE LENGTH und DATE/TIME. (☞ S. 12 – 16, "MENÜ-EINSTELLUNGEN")

1) Die Objektivkappe abnehmen. Stellen Sie das Energie Schalter ⓬ auf "A" oder "M" beim Herunterdrücken der Verriegelung Taste ⓫.

Aufnahme unter Verwendung des Suchers: Hierbei muss der LCD-Monitor* eingeklappt und eingerastet sein.

Aufnahme unter Verwendung des LCD-Monitors*:

Hierbei muss der LCD-Monitor* vollständig aufgeklappt werden.

Die Anzeige "PAUSE" ⓥ bestätigt, dass der Camcorder nun auf Aufnahmebereitschaft geschaltet ist.

- Das viewfinder und der LCD Monitor können nicht gleichzeitig benutztwerden. Solange der Sucher geöffnet und bis zu 180° nach oben gedreht ist, wird kein Bildsignal im Sucher gezeigt. Eine Eigenporträtaufnahme unter Bezugnahme auf das auf dem LCD-Monitor gezeigte Bild ist jedoch möglich.

2) Die Aufnahme-Start/Stopp-Taste ⓾ drücken. Die Anzeige REC ㉗ bestätigt, dass die Aufnahme stattfindet.

- Zum Aufnahmestopp nochmals die Aufnahme-Start/Stopp-Taste ⓾ drücken. Der Camcorder schaltet erneut auf Aufnahmebereitschaft.

So stellen Sie die LCD-Monitor-Bildhelligkeit ein*:

Bei auf "M" gestelltem Hauptschalter ⓬ im SYSTEM MENU eine Einstellung für "LCD BRIGHT" vornehmen (☞ S. 15).

Bei auf "A" oder "OFF" gestelltem Hauptschalter ⓬ kann diese Einstellung nicht vorgenommen werden.*

* Nur GR-FXM42.

WIEDERGABE

1) Eine Cassette einlegen (☞ S. 8, "Einlegen und Entnehmen einer Cassette").

2) Stellen Sie den Energie Schalter ⓬ auf "PLAY", welches dieVerriegelung Taste ⓫ herunterdrückt. Zum Wiedergabestart ►/II ⓯ drücken.

Zur kurzzeitigen Wiedergabeunterbrechung (Standbild) die Taste ►/II ⓯ drücken. Zum Wiedergabestopp ■ ⓰ drücken. Zum Umspulen vorwärts ◄◄ ⓱ und rückwärts ►► ⓮ drücken.

Schnellabbildung Suche (Doppelventilkegel-Suche) ist möglich, indemman nach unten ◄◄ ⓱ oder ►► ⓮ hält während des Playbacks.

Bei VIDEOAUFNAHME UND VIDEOWIEDERGABE

- Ist der Camcorder mehr als 5 Minuten auf Aufnahmepause oder Stopp geschaltet, schaltet sich der Camcorder selbsttätig aus. Zur erneuten Einschaltung den Hauptschalter ⓬ zunächst auf "OFF" und dann auf "A", "M" oder "PLAY" stellen.
- Wird der LCD-Monitor* bei auf "A" oder "M" bzw. "PLAY" gestelltem Hauptschalter ⓬ mehr als 60° geöffnet, wird das Sucherbild zur Stromersparnis automatisch ausgeschaltet und das Bildsignal wird auf dem LCD-Monitor* gezeigt.
- Das Bildsignal kann im Sucher (bei ausgeschaltetem LCD-Monitor*), auf dem LCD-Monitor* oder auf dem Bildschirm eines angeschlossenen TV-Geräts (☞ S. 10, "Anschluss an ein Fernsehgerät oder einen Videorecorder") gezeigt werden.
- Die Lautsprecherlautstärke* ❻ kann mit MENU ❶ erhöht (Richtung "+") oder verringert (Richtung "–") werden. Im Aufnahmemodus arbeitet der Lautsprecher* nicht.
- Lautstärkebalken erscheinen und Abbildungen können Monochrom werden oder während der Shuttle Search sich verdunkeln. Dieses ist normal.

* Nur GR-FXM42.

GRUNDFUNKTIONEN

Kurzaufnahme (5 Sek.)

Eine Szene für 5 Sekunden notieren, schnelle Szene Übergänge zur Verfügung stellend, mögen Sie die angesehen Fernsehapparat.

1) Sicherstellen, dass der Camcorder auf die SP-Aufnahmegeschwindigkeit eingestellt ist.

2) Bei Aufnahmebereitschaft 5SEC. REC ❷ drücken. Das Symbol 5S ㉜ erscheint und der 5-Sek.-Kurzaufnahmemodus wird vorgemerkt.

3) Die Aufnahme-Start/Stopp-Taste ⓾ drücken. Notierende Anfänge, und nach 5 zweitem, der Kameraarecorder trägt NotierenBereitschaftsmodus wieder ein automatisch.

4) Zur Deaktivierung der 5-Sek.-Kurzaufnahmefunktion nochmals 5SEC. REC ❷ drücken, so dass das Symbol 5S ㉜ erlischt.

- Die Fader-/Wischblendenfunktion (☞ S. 13) kann mit der Taste 5Sec. Rec nicht ausgelöst werden.

Gegenlichtkorrektur

Das bildwichtige Motiv kann hiermit schnell aufgehellt werden, wenn es infolge eines zu hellen Hintergrundes zu stark unterbelichtet wird.

1) Bei der Aufnahme BACKLIGHT ⓯ drücken. Das Symbol "" ㉔ erscheint und das bildwichtige Motiv wird deutlich heller abgebildet.

2) Hintergrundbeleuchtung-Ausgleich annullieren, betätigen Sie BACKLIGHT ⓯ wieder. "" BACKLIGHT verschwindet.

- Die Gegenlichtkorrektur arbeitet in den beiden Aufnahmemodi ("A" oder "M").
- Das Verwenden der BACKLIGHT ⓯ kann brightn das Thema, Resultieren in heraus gewaschen oder Weiß Bild.
- BACKLIGHT ⓯ und Manueller Belichtung Modus (☞ pg. 12) kann nicht verwendet werden gleichzeitig.

Automatische/Manuelle Scharfstellung

Falls mit dem Autofocus keine einwandfreie Scharfstellung erzielt werden kann, steht Ihnen die manuelle Scharfstellung zur Verfügung.

1) Stellen Sie das Energie Schalter ⓬ auf "M" beimHerunterdrücken der Verriegelung Taste ⓫.

2) M FOCUS ❹ drücken. "" ㊱ erscheint.

3) Zur Scharfstellung auf ein weiter entferntes Motiv die MENU-Wählscheibe ❶ nach oben drehen. Die Blinkanzeige "◄" erscheint. Zur Scharfstellung auf ein näheres Motiv die MENU-Wählscheibe ❶ nach unten drehen. Die Blinkanzeige "►" erscheint.

4) Zur Deaktivierung der manuellen Scharfstellung Ⓜ FOCUS ❹ drücken. Die Anzeige "▲ 👤" ㊱ erlischt. Hierauf ist erneut der Autofocus aktiviert.

- Wenn keine weitere Scharfstellung möglich ist, blinkt die Anzeige "▲" oder "👤".

Zoomen

Zum Einzoomen oder Auszoomen. Oberhalb der maximalen optischen Telezoomeinstellung kann das Bild im Digitalzoom-Modus digital bearbeitet und vergrößert werden.

- Den Motorzoomregler ❸ in Richtung "**T**" (Einzoomen) oder in Richtung **"W"** (Auszoomen) drücken.
- Je weiter Sie den Motorzoomregler ❸ bewegen, desto schneller läuft der Zoomvorgang ab.
- Während des Zoomvorgangs kann die Scharfstellung beeinträchtigt werden. In diesem Fall bei Aufnahmebereitschaft zoomen, manuell scharfstellen und den Focusverriegelung verwenden. Dann bei der Aufnahme ein- oder auszoomen.
- Beim Zoomen arbeitet die Zoompegelanzeige ㉕-ⓐ Sobald die Marke ㉕-ⓐ die obere Pegelgrenze erreicht, erfolgt die weitere Zoomvergrößerung mit der Digitalzoomfunktion.
- Bei Verwendung der Digitalzoomfunktion kann es zu Bildqualitätseinbußen kommen. Wenn Sie die Digitalzoomfunktion deaktivieren möchten, im CAMERA MENU für "D.ZOOM" die Eingabe "OFF" wählen (☞ S. 14).

Schnellüberprüfung

Ermöglicht die schnelle Überprüfung des vorherigen Aufnahmeabschnittsendes.

1) Sicherstellen, dass sich der Camcorder in Aufnahmebereitschaft befindet.

2) Die Taste ◄◄ ⓱ kurz antippen.
Das Band wird automatisch um einen ca. 1 Sekunde langen Bandabschnitt zurückgesetzt und abgespielt. Hierauf wird auf Aufnahmebereitschaft für die nächste Aufnahmeszene geschaltet.

- Bei Wiedergabestart können Bildverzerrungen auftreten. Dies ist keine Fehlfunktion.

Retake-Funktion

Der Aufnahmestartpunkt kann zur Neuaufnahme versetzt werden.

1) Sicherstellen, dass sich der Camcorder in Aufnahmebereitschaft befindet.

2) Die erforderliche RETAKE-Taste ►► ⓮ (Vorwärtsrichtung) oder ◄◄ ⓱ (Rückwärtsrichtung) gedrückt halten, bis der neue Aufnahmestartpunkt erreicht wird.

3) Zum Aufnahmestart die Aufnahme-Start/Stopp-Taste ⓾ drücken.

- Im Retake-Modus wird das Bildsignal ggf. mit Störstreifen oder in Schwarzweiß wiedergegeben. Dies ist keine Fehlfunktion.

Spurlagekorrektur

Dient der Unterdrückung von Störstreifen, die bei Wiedergabe auf dem Bildschirm erscheinen können. So verwenden Sie die manuelle Spurlagekorrektur:

1) TRACKING ❶ für ca. 2 Sekunden gedrückt halten. "MT" ❺ wird eingeblendet.

2) TRACKING ❶ drehen, so dass die Störstreifen beseitigt werden.

- Um erneut die automatische Spurlagekorrektur zu verwenden, TRACKING ❶ für ca. 2 Sekunden gedrückt halten oder den Hauptschalter ⓬ auf "OFF" und dann erneut auf "PLAY" stellen. "AT" ❺ blinkt. Bei vollständig ausgeführter automatischer Spurlagekorrektur erlischt die Anzeige.
- Treten bei Wiedergabe Störstreifen im Bild auf, löst der Camcorder die automatische Spurlagekorrektur aus. Die Anzeige "AT" ❺ erscheint.
- Wenn die eingelegte Cassette auf einem anderen Camcorder oder einem Videorecorder bespielt wurde, kann die manuelle Spurlagekorrektur ggf. nicht einwandfrei durchgeführt werden.

TBC (Zeitfehlerausgleicher)

Reduziert das durch Videosignalschwankungen verursachte Bildzittern, selbst beim Abspielen alter Aufnahmen.
Zum Aktivieren/Deaktivieren des TBC-Modus bei Wiedergabe die Taste TBC ❹ für mehr als 1 Sekunde gedrückt halten. Anzeige "TBC" ❶.

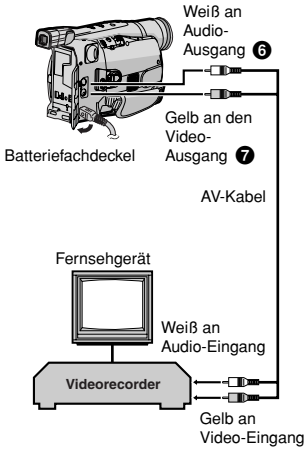
- Die Anzeige "TBC" ❶ leuchtet bei aktiviertem TBC-Modus grün (grau bei Modellen mit Schwarzweißsucher) und bei deaktiviertem TBC-Modus weiß.
- Der TBC-Modus arbeitet bei Standbildwiedergabe und Bildsuchlauf nicht. (☞ S. 9).
- Der TBC-Modus kann ggf. mit einigen Sekunden Verzögerung ausgelöst werden.
- An Bandstellen mit einem Schnitt-Einstieg/-Ausstieg oder beim Wechsel von Standbildwiedergabe bzw. Bildsuchlauf auf normale Wiedergabe können ggf. Bildverzerrungen auftreten (☞ S. 9).
- Falls bei aktiviertem TBC-Modus Bildverzerrungen auftreten, den TBC-Modus deaktivieren.

Anschluss an ein Fernsehgerät oder einen Videorecorder

1) Sicherstellen, dass alle Geräte ausgeschaltet sind.

2) Den Camcorder wie gezeigt mit dem Fernsehgerät oder Videorecorder verbinden. Bei Anschluss an ein System, bestehend aus Fernsehgerät und Videorecorder, den Videorecorderausgang mit dem Fernsehgeräteingang verbinden.

3) Alle Geräte einschalten. Den Videorecorder auf AUX-Eingang, das Fernseherät auf AV-Betrieb schalten.
- Es wird empfohlen, den Camcorder per Netzgerät mit Spannung zu versorgen.
- Seien Sie sicher, das Fernsehapparat Volumen zu seinem Minimum zusenken, um einen plötzlichen Stoß des Tones zu vermeiden wenn der Kamerarecorder eingeschaltet wird.
- Falls das Fernsehgerät oder die Lautsprecherboxen keine magnetische Abschirmung besitzen, auf ausreichenden Abstand achten. Andernfalls wird das Wiedergabebild durch magnetische Einstreuungen gestört.



Bandüberspielung

1) Den Camcorder an einen Videorecorder anschließen. (☞ S.10, "Anschluss an ein Fernsehgerät oder einen Videorecorder"). Stellen Sie den Energie Schalter ⓬ auf "PLAY" beim Herunterdrückender Verriegelung Taste ⓫, Umdrehung auf der VCR's Energie und setzen Sie die passenden Kassetten im Kamerarecorder und ein VCR.
Der Videorecorder muss auf den AUX-Modus und Aufnahmepause geschaltet werden.

2) Mit ►/II ⓯ auf Wiedergabe schalten und unmittelbar vor der Bandstelle, an der die Szenenüberspielung starten soll, nochmals ►/II ⓯ drücken.

3) Die Taste ►/II ⓯ drücken und den Videorecorder auf Aufnahme schalten.

4) Den Videorecorder auf Aufnahmepause schalten und die Taste ►/II ⓯ drücken.
- Sollen weitere Szenen überspielt werden, die Schritte **2)** bis **4)** wie erforderlich wiederholen. Abschließend beide Geräte auf Stopp schalten.

Verwendung des Cassettenadapters (optionales Zubehör)

Der Cassettenadapter dient dem Abspielen einer in Ihrem Camcorder bespielten VHS-C-Cassette auf einem VHS-Videorecorder.

1) Den Cassettenadapter in einen Videorecorder einlegen und die Wiedergabe wie üblich starten.
- Wenn die Farbe, die im Fenster ④ gezeigt wird, grün ist, oder rot, drehen Sie den Vorwahlknopf ⑤ in der Richtung "UNLOADING" so ändert Hutfarbe zum Blau.

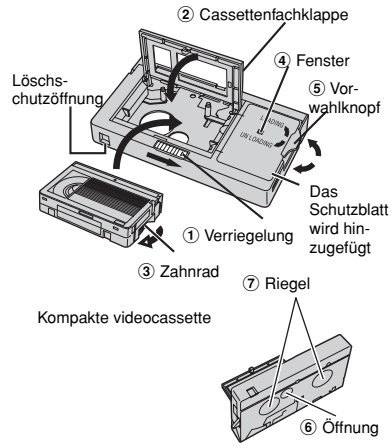
2) Drehen Sie den Vorwahlknopf ⑤ in der Richtung "LOADING" vollständig, bis sie stoppt.
- Die Farbe, die im Fenster ④ gezeigt wird, ändert vom Blau ➡ Rot ➡ Grün (anzeigend Playback ist möglich).

3) Den Cassettenadapter in einen Videorecorder einlegen und die Wiedergabe wie üblich starten.
- Soll für eine im Adapter eingelegte Cassette im Videorecorder eine Aufnahme durchgeführt werden, muss die am Adapter befindliche Löschschutzöffnung mit Klebeband abgedeckt werden.

4) Die Kassette leeren, drehen Sie den Vorwahlknopf ⑤ in der Richtung "UNLOADING" vollständig, bis sie stoppt.
- Die Farbe, die im Fenster ④ gezeigt wird, ändert vom Grün ➡ Rot ➡ Blau (anzeigend die Entleerung ist möglich).

5) Schieben Sie die Verriegelung ①, um die Fachtür zu öffnen, setzen Sie dann Ihren Finger in ein durchlöchern Sie ⑥ und drücken Sie hoch und entfernen Sie dieKassette.

6) Ende die Fachtür ②.



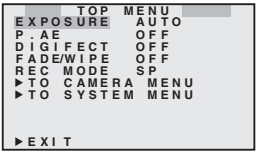
- Wenn es im Videoband locker gibt, wenn man die kompakte Kassette ineinsetzt Adapter, das Klebeband kann beschädigt werden. Durchhang im Klebeband aufnehmen, drehen Sie sich übersetzen Sie ③ in der Richtung des Pfeiles.
- Während der Bandeinfädelung und -ausfädelung ⑦ niemals die Naben berühren, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.

MENÜ-EINSTELLUNGEN

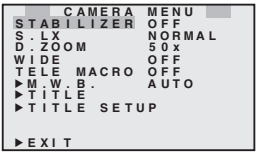
Der Menü-Schirm kann nicht beim Notieren erreicht werden.

1) Stellen Sie das Energie Schalter ⑫ auf "Ⓜ" beimHerunterdrücken der Verriegelung Taste ⑪.

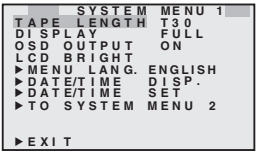
2) Zum Menüaufruf MENU ❶ drücken. Der TOP MENU Schirm erscheint. MENU ❶ drehen, um die gewünschte Funktion zu wählen.



- Um von TOP MENU auf CAMERA MENU zu wechseln, müssen Sie MENU ❶ drücken, um "►TO CAMERA MENU" zu wählen.



- Um von TOP MENU auf SYSTEM MENU zu wechseln, müssen Sie MENU ❶ drücken, um "►TO SYSTEM MENU" zu wählen. SYSTEM MENU setzt sich aus zwei Seiten zusammen. Um auf die nächste Seite zu wechseln, MENU ❶ drücken, um "►TO SYSTEM MENU 2" zu wählen.



*Nur GR-FXM42.

3) Drehen Sie den MENU-Regler ❶, um die erwünschte Option auszuwählen, und drücken Sie ihn dann.

4) Presse "► EXIT" zum Ausgang von irgendeinem Menü.

TOP MENU

EXPOSURE (BELICHTUNGSREGELUNG)

Die manuelle Belichtungseinstellung wird in den folgenden Fällen empfohlen:

- Wenn das Hauptmotiv bei Gegenlicht oder besonders hellem Hintergrund aufgenommen wird.
- Beim Schießen auf einem reflektierenden natürlichen Hintergrund wiedem Strand oder im Schnee.
- Wenn das helle Hauptmotiv bei besonders dunklem Hintergrund aufgenommen wird.

1) Drehen das MENU Wheel ❶ um "MANUAL", vorzuwählen, dann betätigen es.

2) Zur Bildaufhellung, MENU ❶ nach unten drehen.
Zur Bildabdunkelung, MENU ❶ nach oben drehen.

Der Belichtungspegel wird in Einzelschritten (bis maximal ±06) erhöht/verringert.

P.AE (Programmautomatik mit Effektvorwahl)

Im Sport- oder schnellen Shutterzeit-AE-Programm können bei Beleuchtung durch Lichtquellen mit Wechselentladung (z.B. Leuchtstoff- oder Quecksilberlampen) Farbverfälschungen auftreten.

OFF: Den Effekt annullieren.

SPORTS (Sports): Die schnelle Shutterzeit garantiert verwischungsfreie Aufnahmen von schnellen Bewegungen.

ND EFFECT (Neutralfilter-Effekt): Das Bild wird abgeschattet (wie bei Verwendung eines Objektiv-Neutralfilters). Vermindert Überstrahlungen des Motivs.

FOG (Nebelfilter-Effekt): Das Bild erscheint mit einem "verschwommenen" Effekt (wie bei Verwendung eines Objektiv-Weichzeichners). Das Bild erscheint weicher, "künstlerischer".

TWILIGHT (Dämmerlicht): So werden Sonnenuntergänge, Feuerwerke etc. in natürlichen Farben aufgenommen. In diesem Modus arbeiten der Autofocus (☞ S. 9) und S.LX (☞ S. 13) ggf. nicht.

2 1/2000 (schnelle Shutterzeit mit 1/2000 Sek.):
Schnellere Shutterzeit als im SPORTS-Modus. Es tritt eine leichte Bildabdunkelung auf. Nur bei guter Umgebungshelligkeit verwenden.

SUNSET (Szenen erhalten): Haben eine rötliche Tönung wie beim Sonnenuntergang.

SURF&SNOW: Sorgt fur Aufhellung eines Motirvs vor extrem hellen Hintergrund (Z.B. Schneepiste, Strand), damit das Motiv nicht Zu dunkel abgebildet wird.

DIGIFECT (Digitaleffekte)

OFF: Den Effekt annullieren.

SEPIA (Sepia-Effekt): Die Aufnahme erfolgt in einem einfarbigen Sepiaton (rotbraun), wie bei alten Fotoabzügen. Der "Oldie"-Effekt kann noch verstärkt werden, wenn zusätzlich der WIDE-Modus im CAMERA MENU verwendet wird.

B/W:MONO (Schwarzweiß-Effekt): Die Aufnahme erfolgt in Schwarzweiß. Dieser "Oldie"-Effekt kann noch verstärkt werden, wenn zusätzlich der WIDE-Modus im CAMERA MENU verwendet wird.

B. FILTER (Blaufiltereffekt): Die auf-genommenen Szenen werden in einem Blauton gezeigt.

R. FILTER (Rotfiltereffekt): Die auf-genommenen Szenen werden in einem Rotton gezeigt.

SOLARI (Solarisationseffekt): Die auf-genommenen Szenen werden mit einem Solarisationseffekt gezeigt.

NEGAPOSI (Solarisationseffekt): Die auf-genommenen Szenen werden mit einem Solarisationseffekt gezeigt.

MOSAIC (Mosaik-Effekt): Stellt Aufnahmen in einem Mosaikmuster dar.

STRETCH (Dehn-Effekt): Verdoppelt die Bildbreite.

FADE/WIPE

Verblassen-oder-wischen Sie in den Arbeiten, wenn Aufnahme anfängtab, und verblassen-oder wischenSie Arbeiten wenn ab Aufnahmeenden.

OFF: Den Effekt annullieren.

FADER: Bild-Ein-/Ausblendung von/auf schwarzen Bildschirm.

W.FADER: Bild-Ein-/Ausblendung von/auf weißen Bildschirm.

MOSAIC (Mosaic-Fader): Bild-Ein-/Ausblendung von/auf ein Mosaikmuster.

SHUTTER (Verschlussblende): Einblenden: Das neue Bild wird ab der waagerechten Bildachse des schwarzen Bildschirmes nach oben und unten eingeblendet. Ausblenden: Das Bild wird von oben und unten durch zunehmende schwarze Balken abgedeckt.

SLIDE (Gleitblende): Einblenden: Das neue Bild wird ab der rechten Bildkante nach links in den schwarzen Bildschirm eingeblendet. Ausblenden: Das Bild wird durch eine von links zunehmende schwarze Blende abgedeckt.

DOOR (Schiebeblende): Einblenden: Das Bild wird ab der senkrechten Mittelachse nach links und rechts auf einen schwarzen Bildschirm eingeblendet. Ausblenden: Das Bild wird durch eine von beiden Seitenkanten nach innen zunehmende schwarze Blende abgedeckt.

CORNER (Eckblende): Einblenden: Das Bild wird ab der rechten oberen Bildecke diagonal in den schwarzen Bildschirm eingeblendet. Ausblenden: Das Bild wird durch eine von der linken unteren Bildecke diagonal zunehmende schwarze Blende abgedeckt.

WINDOW (Fensterblende): Einblenden: Das Bild wird ab der Bildmitte diagonal in alle vier Ecken des schwarzen Bildschirms eingeblendet. Ausblenden: Das Bild wird durch eine von allen vier Ecken zur Bildmitte verlaufende schwarze Blende abgedeckt.

SCROLL (Rolleblende): Abwischen innen auf einem schwarzen Schirm von der Unterseite zur Oberseite, die Szenen oder Abwischen heraus von der Oberseite zur Unterseite aufdeckend und verlassen einen schwarzen Schirm.

REC MODE (AUFNAHMEGESCHWINDIGKEIT)

Ermöglicht die beliebige Einstellung der Aufnahmegeschwindigkeit.

Der LP-Modus bietet eine bessere Bandnutzung, da die Aufnahmezeit um das zweifache verlängert wird.

- Wenn der Aufnahmebetrieb geschaltet wird, die Playbackabbildung wird an verwischt Schaltung Punkt.

CAMERA MENU

STABILIZER (BILDSTABILISIERER)

Der Bildstabilisierer kompensiert Bildverwackelungen, die sich bei von Hand gehaltenem Camcorder, insbesondere bei Telebrennweiten, bemerkbar machen können.

ON : Aktivierter Bildstabilisierer. Die Anzeige erscheint.

OFF: Deaktivierter Bildstabilisierer. Die Anzeige erlischt.

- Eine vollständige Bildstabilisierung ist je nach Aufnahmebedingungen, einschließlich besonders unruhiger Camcorderführung, nicht erzielbar.
- Die Anzeige blinkt, wenn die Stabilisierfunktion nicht eingesetzt werden kann.

S.LX

MAX: Wenn das Motiv bei dunkler Umgebungshelligkeit heller abgebildet werden soll, kann das Bild elektronisch aufgehellt werden. Hierbei erscheint die Bildqualität jedoch körniger.

NORMAL: Bei dunkler Umgebungshelligkeit wird das Bild geringfügig elektronisch aufgehellt. Hierbei tritt eine leicht körnige Bildqualität auf.

OFF: Bei dunkler Umgebungshelligkeit wird das Bild nicht elektronisch aufgehellt.

D. ZOOM (DIGITALZOOM)

Das Bildsignal kann ab der maximalen optischen Zoomvergrößerung (25-fach) bis zu 50-fach bzw. 800-fach digital vergrößert werden.
Im Einstellstatus "OFF" ist die Digitalzoomfunktion nicht verfügbar und es arbeitet ausschließlich das optische Zoom (bis 25-fache Vergrößerung).

WIDE (BREITFORMAT)

Im Einstellstatus "ON" werden am oberen und unteren Bildrand schwarze Balken mit aufgenommen (Letterbox-Format).

TELE MACRO (TELE-NAHAUFNAHME)

Bei Position "ON" kann bis zu einem Minimalabstand von 60 cm in der maximalen Telezoom-Position scharfgestellt werden. Je nach Zoomposition kann Bildunschärfe auftreten.

M.W.B.

Bei korrektem Weißabgleich werden alle Farben korrekt wiedergegeben.

AUTO : Der Weißabgleich wird automatisch korrigiert.

FINE : Einstellung für Außenaufnahmen (wolkenloser Himmel).

CLOUD : Einstellung für Außenaufnahmen (bewölkter Himmel).

HALOGEN: Einstellung für Kunstlicht (Videoleuchte etc.).

MWB: Der Weißabgleich wird manuell durchgeführt. Einen weißen Papierbogen vor das Motiv halten und formatfüllend abbilden (zoomen oder den Abstand zum Camcorder verändern). Falls der Autofocus nicht einwandfrei auf die weiße Vorlage scharfstellt, muss manuell scharfgestellt werden (☞ S. 9, "Automatische/ Manuelle Scharfstellung"). MENU ❶ gedrückt halten, bis die Anzeige "MWB" ㊳ zu blinken beginnt. Bei vollständig durchgeführter Einstellung blinkt die Anzeige "MWB" ㊳ nicht mehr.

- Die manuell abgespeicherte Weißabgleich-Einstellung wird auch nach Ausschaltung des Camcorders bzw. nach Abnehmen des Batteriesatzes beibehalten.
- Der Weißabgleich kann nicht eingestellt werden, wenn der "SEPIA" oder "B/W : MONO" (☞ S. 13 Digitaleffekte) Modus aktiviert ist.

TITLE

In diesem Modus kann einer der festen Titel (je 8 Titel in 4 verschiedenen Sprachen) eingeblendet werden. Die Sprachwahl erfolgt per Eintrag LANGUAGE unter "TITLE SETUP" im "CAMERA MENU".

- ㉝ zeigt den gewählten Titel an. dieser wird zur Wahl des Einstellstatus OFF beibehalten.

TITLE SETUP (TITELEINSTELLUNG)

Für den Eintrag TITLE sind die folgenden Einstellungen verfügbar.

SIZE : Im Einstellstatus "LARGE" werden die Zeichen in senkrechter Richtung im Vergleich zum Einstellstatus "NORMAL" zweifach vergrößert.

SCROLL : Im Einstellstatus "ON" wird ein Titel per Rollfunktion von rechts nach links eingeblendet.

LANGUAGE : Hier kann die Sprachwahl (ENGLISH, FRENCH, RUSSIAN, UKRAINIAN, GERMAN, ITALIAN, SPANISH, CZECH, POLISH, HUNGARIAN, oder BULGARIAN) für TITLE vorgenommen werden.

Zur Einstellung von "SIZE", "SCROLL" oder "LANGUAGE" müssen Sie jeweils den Menüeintrag wählen und dann MENU ❶ andrücken. Bei blinkender Einstellanzeige müssen Sie MENU ❶ drehen, bis die korrekte Einstellung angezeigt wird, und dann drücken. Die Einstellanzeige blinkt hierauf nicht mehr.

SYSTEM MENU

SYSTEM MENU 1

TAPE LENGTH (BANDLÄNGE)

Stellen Sie die Bandlänge entsprechend der verwendeten Cassette ein: T-30 = 30 Minuten, T-45 = 45 Minuten, T-50 = 50 Minuten, T-60 = 60 Minuten.

- Die Bandrestzeitanzeige ㉒ arbeitet nur messgenau, wenn die Bandlänge zuvor eingestellt wurde.

DISPLAY (ANZEIGEUMFANG)

FULL: Bei Aufnahme und Wiedergabe werden alle Anzeigen auf dem LCD-Monitor*/Sucher eingeblendet.

SIMPLE: Bei Aufnahme und Wiedergabe werden die folgenden Anzeigen nicht auf dem LCD-Monitor*/Sucher eingeblendet: ❿ Bandrestzeit ㉒, , Bandlänge ㉕.

* Nur GR-FXM42

OSD OUTPUT (OSD-AUSGANG)

ON: Die Bildschirmanzeigedaten werden gleichfalls abgegeben.
OFF: Die Bildschirmanzeigedaten, außer Datum/Zeit, Titel und Warnmeldungen, werden deaktiviert.

LCD BRIGHT (LCD-MONITOR-HELLIGKEIT)

(Nur GR-FXM42)
Zur Einstellung der LCD-Monitor-Helligkeit die folgenden Schritte jeweils rasch (innerhalb von 1 Sekunde) durchführen:

1) Im SYSTEM MENU den Eintrag "LCD BRIGHT" wählen. Die Meldung "BRIGHT ON" erscheint.
2) BRIGHT ❶ andrücken, um erneut auf die normale Anzeige zu wechseln.
3) BRIGHT ❶ drehen, um die Helligkeitspegelanzeige 33 aufzurufen.
4) BRIGHT ❶ drehen, bis die gewünschte Bildschirmhelligkeit vorliegt. Nach Freigabe BRIGHT ❶ wird die gewählte Helligkeit beibehalten und die Pegelanzeige erlischt wieder.

MENU LANG. (SPRACHMENÜ)

Dient zur Wahl der für alle Bildschirmmeldungen verwendeten Sprache (ENGLISCH oder RUSSISCH).

DATE/TIME DISP. (DATUM/ZEIT-ANZEIGE)

In diesem Modus werden die Datums-/Uhrzeitdaten auf dem Camcorder-Bildschirm oder Bildschirm eines angeschlossenen Fernsehgeräts eingeblendet (zuvor ist die Einstellung DATE/TIME im SYSTEM MENU (☞ S. 7) erforderlich).

- Die gewählte Anzeige kann als Einblendung aufgenommen werden. Soll die Anzeige nicht aufgenommen werden, vor dem Aufnahmestart "OFF" wählen.

Die automatische Datumsaufnahme (AUTO DATE) wird in den folgenden Fällen automatisch nach Aufnahmestart für ca. 5 Sekunden aufgenommen: Nach einer Datumsneueinstellung, nach einem Cassettenwechsel, nach dem Menü-Funktionsaufruf "AUTO DATE". In diesem Modus wird das Datum nach 5 Sekunden durch die Anzeige "AUTO DATE" ersetzt. Diese Anzeige wird jedoch nicht aufgezeichnet.

DATE/TIME SET (DATUM/ZEIT)

Dient zur Einstellung von Datum und Uhrzeit.
(☞S. 7)

SYSTEM MENU 2

DEMO MODE (VORFÜRMMODUS)

Einige Funktionen werden automatisch vorgeführt.

- Verfügbar, wenn der Hauptschalter ⓬ auf "A" oder "M" gestellt und für "DEMO MODE" die Eingabe "ON" (Grundeinstellung ab Werk) vorliegt.
- Stellen Sie "DEMO MODE" auf "OFF", um die Demonstration abzubrechen.
- Durch Drücken des MENU-Reglers ❶, können Sie direkt den "DEMO MODE" aufrufen, während die Demonstration im Gange ist.
- Der aktivierte Vorführmodus wird bei Betätigen eines beliebigen Bedienungselementes unterbrochen und ca. 1 Minute nach dem letzten Betätigen eines Bedienungselementes automatisch fortgesetzt.
- Der Status "ON" für "DEMO MODE" wird auch bei Camcorder-Ausschaltung beibehalten.
- Wenn eine Kassette in der Kamerarecorderdemonstration ist, istnicht vorhanden.
- Falls die Objektivkappe nicht entfernt wird, können die ausgelösten Vorführfunktionen nicht auf dem LCD-Monitor* oder Sucher betrachtet werden.

* Nur GR-FXM42.

REC TIME (AUFNAHMEDAUER)

Ein unbewegtes Motiv kann in kurzen Aufnahmeabschnitten wiederholt aufgenommen werden, wobei jeweils eine geringfügige Änderung am Motiv (Position, Form etc.) vorgenommen wird (Trickfilmeffekt). REC MODE muss auf "SP" eingestellt sein.
Die gewünschte Aufnahmedauer wählen. Dann auf das Motiv scharfstellen und die Aufnahme-Start/Stopp-Taste ⓾ drücken.

- Fader und Wischblenden können hierbei nicht verwendet werden.
- Diese Funktion wird bei Ausschalten des Camcorders oder bei einem Cassettenwechsel annulliert.
- Bei Verwendung dieser Funktion wird empfohlen, dass für den Eintrag SCROLL unter TITLE SETUP (☞ S. 14) der Einstellstatus "OFF" gewählt wird.

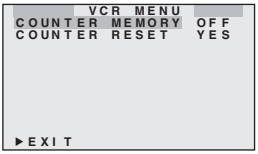
INT. TIME (ZEITRAFFERINTERVALLE)

Kurze Aufnahmeschritte können automatisch in regelmäßigen Intervallen durchgeführt werden. Wenn der Camcorder kontinuierlich auf das gleiche Motiv gerichtet ist, kann ein normalerweise besonders langsamer Vorgang (Bewegungsablauf) beschleunigt dargestellt werden. REC MODE muss auf "SP" eingestellt sein.
(Bitte beachten Sie, dass vor der Verwendung der Zeitrafferaufnahmefunktion (INT. TIME) im SYSTEM MENU zuerst die Aufnahmedauer (REC TIME) eingegeben werden muss.)
Die gewünschte Intervalldauer wählen. Dann die Aufnahme-Start/Stopp-Taste ⓾ drücken.

- Fader und Wischblenden können hierbei nicht verwendet werden.

- Diese Funktion wird bei Ausschalten des Camcorders oder bei einem Cassettenwechsel annulliert.
- Bei Verwendung dieser Funktion wird empfohlen, dass für den Eintrag SCROLL unter TITLE SETUP (☞ S. 14) der Einstellstatus “OFF” gewählt wird.

VCR MENU



COUNTER MEMORY (Zählerspeicherfunktion)

Erleichtert das Auffinden eines bestimmten Bandabschnittes.

1) Stellen Sie den Energie Schalter ⓬ auf “PLAY”, welches dieVerriegelung Taste ⓫.
2) Betätigen das MENÜ Rad ❶ innen. Der VCR MENÜ-Schirm erscheint.
3) Drehen das MENÜ Rad, um “COUNTER MEMORY” vorzuwählen und es zubetätigen. Dann drehen Sie das MENÜ-Rad ❶ zu “ON” und betätigen Sie es. (“M” erscheint wenn Sie gehen Sie zum normalen Schirm zurück.)
4) Drehen das MENÜ-Rad ❶, um “COUNTER RESET” vorzuwählenund sie zu betätigen. Dann drehen Sie das MENÜ-Rad ❶ zu “YES” und betätigen Sie es. Die Zählerrückstellungen zu “0:00:00”.
5) Zum normalen Schirm zurückgehen, drehen Sie das MENÜ-Rad ❶ “► EXIT” und betätigen Sie es.
6) Nach der Aufnahme oder Wiedergabe ■ ⓰ und dann ◄◄ ⓱ drücken. Das Band wird bei Erreichen der Zähleranzeige “0:00:00” automatisch gestoppt.
7) Zum Wiedergabestart ►/II ⓯ drücken.

- Die Zählerspeicherfunktion arbeitet beim Vor- und Zurückspulen.

STÖRUNGSSUCHE

Bitte überprüfen Sie stets zunächst die nachfolgenden möglichen Störungsursachen, ehe Sie sich an Ihren JVC Fachhändler wenden.

Senkrechte weiße Balken bei der Aufnahme von sehr hellen Objekten.

- Dies ist bei besonders starkem Bildkontrast zwischen Motiv und Hintergrund möglich. Dies ist keine Fehlfunktion.

Lichtreflexe im LCD-Monitor* oder Sucherbild.

- Diese treten auf, wenn Sonnenlicht direkt in das Objektiv einfällt. Dies ist keine Fehlfunktion.

Auf dem LCD-Monitor*-/Sucherbildschirm sind vereinzelt farbige (rot, grün oder blau) Punkte dauerhaft sichtbar.

- Der LCD-Monitor*/Sucher wird in Hochpräzisionstechnologie gefertigt. Wenn auf dem LCD-Monitor*/Sucher dunkle oder farbige (rot, grün oder blau) Punkte dauerhaft sichtbar sind, handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Diese Bildpunkte sind nicht Bestandteil des Aufnahmesignals. (Effektive Bildpunkte: Größer 99,99 %).

Trickfilm- oder Zeitraffereffekt arbeiten nicht.

- Vor der Aufnahmedurchführung im Trickfilmmodus am Bandanfang sollte der Camcorder für ca. 5 Sekunden bei normaler Geschwindigkeit aufnehmen, damit sich der Bandlauf stabilisiert. Hierfür empfiehlt sich z.B. ein Fadereffekt (☞ S. 15, REC TIME/INT. TIME im SYSTEM MENU).

Band läuft ohne Bildwiedergabe.

- Das TV-Gerät ist nicht auf den VIDEO-Modus geschaltet.
- Bei AV-Anschluss ist der VIDEO/TV-Schalter des TV-Geräts nicht auf VIDEO gestellt.

Verschwommenes Bild oder Bildaussetzer.

- Die Videoköpfe sind verschmutzt oder abgenutzt. Wenden Sie sich zur Reinigung bzw. Überholung an Ihren JVC Service.

Band wird beim Umspulen gestoppt.

- Die Zählerspeicherfunktion ist aktiviert (☞ S. 16, "Zählerspeicherfunktion").

Datum- und Zeitanzeige erlöschen.

- Wird die Spannungsquelle bei eingeschaltetem Camcorder abgetrennt, werden alle Einstellungen gelöscht. Unbedingt erst den Camcorder ausschalten, bevor die Spannungsquelle abgetrennt wird!

Kein Cassettenauswurf.

- Der Batteriesatz ist nahezu entladen.
- Wenn der LCD-Monitor* nicht mindestens um 60° nach außen geklappt ist, arbeitet der EJECT-Riegel ⓰ nicht.

* Nur GR-FXM42.

Dieser Camcorder ist ein mikrocomputergesteuertes Gerät.
Externe Störsignale und Interferenzen (TV-Gerät, Radio etc.) können Funktionsbeeinträchtigungen verursachen. In diesem Fall die Spannungsquelle (Batteriesatz, Netzgerät etc.) abtrennen und erneut anbringen und hierauf die erforderlichen Bedienschritte durchführen.

WARNANZEIGEN:

(hoch) → → → (leer) : Zeigt die Batterierestleistung an. Wenn die Batterieleistung nahezu null ist, blinkt die Anzeige (Batteriewarnanzeige). Bei erschöpfter Batterie wird der Camcorder automatisch ausgeschaltet.

: Blinkt, wenn keine Cassette eingelegt ist oder wenn die eingelegte Cassette schreibgeschützt ist.

TAPE END: Erscheint, wenn das Bandende bei Aufnahme, Wiedergabe oder Umspulen vorwärts erreicht wird.

LENS CAP: Erscheint für ca. 5 Sekunden, wenn bei Einschaltung die Objektivschutzkappe angebracht ist.

CONDENSATION OPERATION PAUSED PLEASE WAIT: Erscheinen abwechselnd alle 3 Sekunden bei im Camcorder auftretendem Kondensationsniederschlag. Hierbei sind alle Bedienelemente, mit Ausnahme des Cassettenfachriegels und des Hauptschalters gesperrt. Die Cassette entnehmen, das Gerät ausschalten (ohne die Stromquelle abzutrennen) und warten, bis die Warnanzeige erlischt. Hierauf den Camcorder erneut einschalten.

HEAD CLEANING REQUIRED USE CLEANING CASSETTE: Erscheinen abwechselnd alle 3 Sekunden bei Aufnahme, wenn die Videoköpfe verschmutzt sind. Eine Reinigungscassette (Sonderzubehör) verwenden. Falls hierurch keine Abhilfe geschaffen werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC Service.

E01—E06 UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE AND REATTACH BATTERY: Die Fehleranzeigen (E01 — E06) verweisen auf die Art der Fehlfunktion. Bei Fehleranzeige das Gerät ausschalten, die Stromquelle (Batterie etc.) abtrennen und einige Minuten warten. Wenn die Anzeige erlischt, kann der Camcorder erneut verwendet werden. Andernfalls wenden Sie sich bitte an Ihren JVC Service.

VORSICHTSMASSREGELN

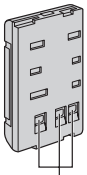
Allgemeine Batterie-Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie unbedingt die folgenden Batterie-Handhabungshinweise. Bei unsachgemäßer Handhabung können Batterien auslaufen oder platzen.

1) **Niemals** eine ungeeignete Batterieausführung verwenden.
2) Batterien stets polrichtig einlegen.
3) **Niemals** wiederaufladbare Batterien verwenden.
4) Setzen Sie **niemals** Batterien extrem hohen Temperaturen aus. Andernfalls kann es zum Auslaufen oder Platzen der Batterien kommen.
5) Verbrennen Sie **niemals** Batterien.
6) Entnehmen Sie vor längerem Nichtgebrauch (Lagerung) die Batterien, um ein Auslaufen der Batterieflüssigkeit zu verhindern. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit kann zu Geräteschäden führen.

Batteriesätze

Der mitgelieferte Batteriesatz ist eine Nickel-Cadmium- oder Nickel-Metallhydrid-Ausführung. Bitte beachten Sie vor der Verwendung des mitgelieferten oder eines optionalen Batteriesatzes unbedingt die folgenden Angaben:



Kontakte

1) Zur Unfallverhütung Batteriesätze . . .
… **niemals** verbrennen.
… **niemals** an den Polkontakten kurzschließen.
… **niemals** zerlegen oder umbauen.
… ausschließlich mit einem zulässigen Ladegerät laden.

2) Zur Schadensverhütung und für eine verlängerte Nutzungsdauer Batteriesätze. . .
… **niemals** heftigen Erschütterungen aussetzen.
… niemals wiederholt aufladen, ohne sie vollständig entladen zu haben.
… nur bei zulässigen Umgebungstemperaturen (siehe die nachfolgende Tabelle) laden. Die verwendete Batteriesatzausführung arbeitet mit chemischer Reaktion — bei zu niedrigen Temperaturen wird der chemische Ablauf beeinträchtigt, bei zu hohen Temperaturen kann keine vollständige Aufladung erzielt werden.
… an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren. Bei übermäßig langer Einwirkung von hohen Temperaturen wird die natürliche Entladung beschleunigt und die Nutzungsdauer verkürzt.
… den Batteriesatz alle 6 Monate vollständig laden und wieder entladen, wenn dieser über einen besonders langen Zeitraum gelagert wird.
… bei Nichtgebrauch vom Ladegerät oder betriebenen Gerät abnehmen, da Geräte auch im abgeschalteten Zustand Strom verbrauchen können.

- Die Erwärmung des Batteriesatzes nach dem Ladevorgang bzw. nach dem Gebrauch ist normal.
  Zulässige Umgebungstemperaturbereiche
  Temperature Range Specifications
  Ladebetrieb ..... 10°C bis 35°C
  Betrieb ..... 0°C bis 40°C
  Lagerung ..... –10°C bis 30°C
- Die Ladedauer ist auf eine Umgebungstemperatur von 20°C bezogen.
- Je geringer die Umgebungstemperatur von 20°C bezogen.

Cassetten

Ihre Kassetten richtig benutzen und speichern:

1) Bei Cassettengebrauch . . .
… werden durch die Aufnahme auf einem bereits bespielten Band die ursprünglichen Video- und Audiosignale automatisch gelöscht.
… sicherstellen, dass die Cassette einwandfrei eingesetzt wird.
… die Cassette nicht wiederholt einlegen und entnehmen, ohne dass das Band transportiert wurde. Andernfalls kann das Band durchhängen und beschädigt werden.
… niemals die Bandschutzklappe öffnen. Andernfalls wird das Band der Einwirkung von Fingerabdrücken und Staub ausgesetzt.

2) Achten Sie bitte bei der Cassettenaufbewahrung darauf, dass . . .
… weg von den Heizungen, andere Wärmequellen oder direktes Tageslicht.
… Cassetten niemals übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt sind.
… Cassetten niemals starken Magnetfeldern (Motoren, Transformatoren, Magneten etc.) ausgesetzt sind.
… Cassetten, in ihrer Schutzhülle, senkrecht aufgestellt werden.

Camcorder

1) Aus Sicherheitsgründen NIEMALS . . .
… Gehäuseteile entfernen.
… das Gerät zerlegen oder umbauen.
… die Batteriepole kurzschließen. Einen Batteriesatz bei Aufbewahrung von metallischen Gegenständen entfernt halten.
… entflammbare oder metallische Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen lassen.
… den Batteriesatz oder die Spannungsquelle bei eingeschaltetem Gerät abtrennen.
… den Batteriesatz bei Nichtgebrauch des Camcorders angebracht lassen.

2) Das Gerät NIEMALS an Orten verwenden, . . .
… in den Plätzen abhängig von übermäßiger Feuchtigkeit, Staub, Schlag oder Erschütterung.
… die Dampf- oder Rußeinwirkung (Kochstelle etc.) ausgesetzt sind.
… wo zu geringer Abstand zu einem TV-Gerät gegeben ist.
… die starken magnetischen oder elektromagnetischen Feldern (Lautsprecher, Sendeantenne etc.) ausgesetzt sind.
… die extremen Temperaturen (über 40°C bzw. unter 0°C) ausgesetzt sind.

3) Das Gerät NIEMALS an Orten aufbewahren, . . .

... die extrem hohen Temperaturen (über 50°C) ausgesetzt sind.
... die extrem geringer (unter 35%) oder hoher (über 80%) Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.
... die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
... an denen Hitzestaus auftreten (Fahrzeuginnenraum im Sommer etc.) können.
... wo zu geringer Abstand zu einem Heizkörper gegeben ist.
... an sandigen Orten, z.B. einem Strand.

4) Das Gerät NIEMALS . . .

... Nässe aussetzen.
... fallenlassen oder gegen harte Gegenstände stoßen lassen.
... beim Transport Erschütterungen oder starken Vibrationen aussetzen.
... mit dem Objektiv für lange Zeit auf eine besonders helle Lichtquelle richten.
... so halten, dass Sonnenlicht direkt in das Okular einfallen kann.
... beim Transportieren am Sucher oder LCD-Monitor* halten. Den Camcorder mit beiden Händen fassen oder am Griff halten.

* Nur GR-FXM42.

... niemals am Schultergurt schwingen.

LCD-Monitor (Nur GR-FXM42)

1) Zur Vermeidung von LCD-Monitor-Schäden NIEMALS . . .

... starken Druck auf den LCD-Monitor ausüben.
... den Camcorder mit nach unten weisendem LCD-Monitor ablegen.

2) Zur Gewährleistung einer langen Nutzungsdauer . . .

... zur Reinigung keine rauhen Materialien (grobes Tuch etc.) verwenden.

3) Beachten Sie, dass die folgenden LCD-Monitor-Eigenschaften keine Fehlfunktion darstellen.

- Bei Camcordergebrauch können sich LCD-Monitor-Rahmen und -Rückseite erwärmen.
- Ist der Camcorder lange eingeschaltet, kann sich der LCD-Monitor-Rahmen stark erwärmen.

Feuchtigkeitskondensation . . .

- Wenn ein Glas mit kalter Flüssigkeit gefüllt wird, bilden sich an der Glasaußenfläche Kondenswassertropfen. Dementsprechend tritt Kondensationsniederschlag im Camcorderinneren auf, wenn Ihr Camcorder einem starken Temperaturwechsel von kalt zu warm (Ortswechsel, Aufheizen eines kalten Raumes etc.), extremer Luftfeuchtigkeit oder direkt dem Luftstrom einer Klimaanlage ausgesetzt ist.
- Bei Kondensationsniederschlag an der Kopftrommel kann das Band und/oder der Bandmechanismus ernsthaft beschädigt werden.

Schwerwiegende Betriebsstörungen

Bei einer schwerwiegenden Betriebsstörung den Camcorder auf keinen Fall benutzen. Wenden Sie sich umgehend an Ihren JVC Fachhändler.

So behandeln Sie Ihren Camcorder richtig

1) Nach dem Gebrauch

① Stellen Sie den Hauptschalter auf “OFF” (Camcorder-Abschaltung).

② Öffnen Sie den LCD-Monitor* um mehr als 60°.
EJECT aus, damit ungefähr 2 Sekunden die Kassettentascheöffnen, entfernen Sie dann die Kassette.

③ Schließen und verriegeln Sie das Cassettenfach mit der Schließtaste.

④ Schließen und verriegeln Sie den LCD-Monitor*.

⑤ Betätigen Sie BATTERY RELEASE, um den Batteriesatz abzunehmen.

⑥ Die Objektivschutzkappe am Camcorder-Objektiv aufsetzen.

2) Reinigung des Camcorders

① Das Gehäuse vorsichtig mit einem weichen, fusselfreien Tuch abwischen. Bei starker Verunreinigung das Tuch mit einem mit klarem Wasser verdünnten milden Haushaltsreiniger befeuchten. Nach der Reinigung das Gerät trockenreiben.

② Wischen Sie den LCD Monitor* leicht mit einem weichen Tuch ab. Keinen zu hohen Druck ausüben. Schließen Sie den LCD-Monitor*.

③ Die Linse mit einem Blasebalgpinsel reinigen und dann vorsichtig mit Linsenreinigungspapier abwischen.

④ Staub vom Sucherokular mit einem Blasebalgpinsel entfernen.

* Nur GR-FXM42.

- Keine starken Reinigungsmittel wie Benzin oder Alkohol verwenden.
- Vor der Reinigung unbedingt den Batteriesatz oder die Spannungsquelle abtrennen.
- Bei langdauernder Verunreingung der Objektivlinse kann sich Schimmel bilden.
- Bei Verwendungs einer Reinigungsflüssigkeit oder eines chemisch behandelten Reinigungstuchs unbedingt die zugehörigen Sicherheitshinweise beachten.

TECHNISCHE DATEN

Camcorder

Allgemein

Camcorder-Format: VHS PAL standard

Spannungsversorgung:
DC 11 V ⎓ Gleichstrom (bei Netzbetrieb)
DC 6 V ⎓ Gleichstrom (bei Batteriebetrieb)

Leistungsaufnahme

Bei eingeschaltetem Sucher: 3,7 W (Nur GR-FXM42)
3,5 W (Nur GR-FX18)

Bei eingeschaltetem LCD-Monitor*: 4,3 W (Nur GR-FXM42)

Signalsystem: PAL-Farbsignal

Aufnahmesystem

Luminanz: FM-Aufnahme

Farbe: Direktaufnahme mit herabgesetztem Hilfsträger/ Entspricht dem VHS-Standard

Cassette: VHS C cassette

Bandgeschwindigkeit

SP: 23,39 mm/sek.

LP: 11,70 mm/sek.

Max. Aufnahmezeit

SP: 60 Min.

LP: 120 Min. (EC-60-Cassette)

Betriebstemperatur: 0°C bis 40°C

Luftfeuchtigkeit: 35% bis 80%

Lagerungstemperatur: –20°C bis 50°C

Gewicht: Ca 768 g (Nur GR-FXM42)
Ca 690 g (Nur GR-FX18)

Abmessungen (B x H x T): 81 mm x 125 mm x 216 mm (Nur GR-FXM42)
76 mm x 125 mm x 221 mm (Nur GR-FX18)
(bei eingeklapptem LCD-Monitor* und vollständig nach unten umgelegtem Sucher)

* Nur GR-FXM42

Bildwandler: 1/6"-CCD

Objektiv: F1,8, f = 2,2 mm bis 55 mm, 25:1 -Motorzoom-Objektiv mit automatischer Blendenregelung und Makroposition

Filter durchmesser: ø 30,5mm (Nur GR-FXM42)
ø 40,5mm (Nur GR-FX18)

Sucher: Elektronischer Sucher mit 0,16"-Schwarzweiß-LCD

Weißabgleich: Automatisch/manuell

LCD-Monitor*: 2,50" (diagonal), TFT, aktives Matrix-System

Lautsprecher*: Mono

* Nur GR-FXM42.

Anschlüsse

Video: 1 Vss, 75 Ω unsymmetrisch, Analogausgang (über VIDEO OUT-Buchse)

Audio: 300 mV (eff), 1 kΩ, analogausgang (über AUDIO OUT-Buchse)

Netzgerät

Spannungsversorgung: AC 110 V — 240 V~ 50 Hz/60 Hz

Nennabgabe: DC 11 V ⎓, 1 A

Die Angaben gelten, falls nicht anders angegeben, für die SP-Geschwindigkeit. Irrtümer sowie Änderungen des Designs und der technischen Daten vorbehalten.

BEZEICHNUNGEN

A

Anbringung des Schultergurtes ..... S. 8
Anschluss an ein Fernsehgerät oder einen Videorecorder ..... S. 10
Aufnahmebereitschaft ..... S. 9
Aufnahmegeschwindigkeit ..... S. 13
Aufnahme-Start/Stopp ..... S. 9
Automatistische Sharfstellung ..... S. 9
Automatische Datumsaufnahme ..... S. 15

B

Bandzählwerk ..... S. 16
Bandüberspielung ..... S. 11
Batteriesatz ..... S. 6, 18
Belichtungsregelung ..... S. 12
Bewegungsablauf ..... S. 15
Bildabdunkelung ..... S. 12
Bildaufhellung ..... S. 12
Bildstabilisierer ..... S. 13
Bildsuchlauf ..... S. 10
Blaufiltereffekt ..... S. 13
Breitformat-Modus ..... S. 14

C

Cassette einlegen ..... S. 8
Cassetten entnehmen ..... S. 8
Cassettenadapter ..... S. 11

D

Dämmerlicht-Bildeffekt ..... S. 12
Datums-/Uhrzeitanzeige ..... S. 15
Datums-/Uhrzeiteinstellung ..... S. 7
Dehn-Effekt ..... S. 13
Digitaleffekte ..... S. 13
Digitalzoom ..... S. 14

E

Eigenportraitaufnahme ..... S. 9
Einstellung der Bandlänge ..... S. 15

F

Fader-Effekt ..... S. 13

G

Gegenlichtkorrektur S.9
Griffeinstellung ..... S. 8

K

Kurzaufnahme (5 Sek.) ..... S. 9

L

Laden eines Batteriesatzes ..... S. 6
LCD-Monitor-Bildaufhellung ..... S. 9, 15
LCD-Monitor-Bildabdunkelung ..... S. 9, 15
LCD-Monitor-/Sucheranzeigen ..... S. 4, 5
Löschschutz ..... S. 8

M

Manuelle Scharfstellung ..... S. 9
Menü ..... S. 12– 16
Mitgeliefertes Zubehör ..... S. 2
Mosaik-Effekt ..... S. 13

N

Nebelfilter-Effekt ..... S. 12
Negativ/Positiv-Effekt ..... S. 13
Netzgerat ..... S. 6
Neutralfilter-Effekt ..... S. 12

P

Programmautomatik mit Effektvorwahl ..... S. 12

R

Reinigung des Camcorders ..... S. 20
Retake-Funktion ..... S. 10
Rotfiltereffekt ..... S. 13

S

Schnelle Shutterzeit ..... S. 12
Schnellüberprüfung ..... S. 10
Schwarzweiß-Effekt ..... S. 13
Sepia-Effekt ..... S. 13
Sport-Bildeffekt ..... S. 12
Spurlagekorrektur ..... S. 10
Standbild ..... S. 9
Standbildwiedergabe ..... S. 9
Stativanbringung ..... S. 8
Sonnenuntergang-Bildeffekt ..... S. 12
Suchereinstellung ..... S. 8
Super LoLux (S.LX) ..... S. 13
Surf & Schnee-Bildeffekt ..... S. 12

T

Titelfunktion ..... S. 14
Technische Daten ..... S. 21
Tele-Makro ..... S. 14
Trickfilmeffekt ..... S. 15

V

Vorführmodus ..... S. 1, 15

W

Weißbalance ..... S. 14
Wiedergabe ..... S. 9
Wischblenden ..... S. 15

Z

Zählerspeicherfunktion ..... S. 16
Zeitfehlerausgleicher ..... S. 10
Zoomen ..... S. 10

HINWEIS

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

EX Gedruckt in Malaysia
1205YDR-NF-VM